Porównanie tłumaczeń Liczb 1:54

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Izraela uczynili wszystko tak, jak JAHWE przykazał Mojżeszowi – dokładnie tak uczynili.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Izraelici postąpili we wszystkim dokładnie tak, jak JAHWE polecił Mojżeszowi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I synowie Izraela uczynili zgodnie ze wszystkim, co JAHWE rozkazał Mojżeszowi, tak właśnie uczynili.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Uczynili tedy synowie Izraelscy według wszystkiego, co był rozkazał Pan Mojżeszowi, tak uczynili.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Uczynili tedy synowie Izraelowi wedle wszytkiego, co był przykazał JAHWE Mojżeszowi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Izraelici spełnili i wykonali wszystko, co Pan nakazał Mojżeszowi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synowie izraelscy uczynili wszystko tak, jak Pan nakazał uczynić Mojżeszowi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tak właśnie uczynili Izraelici. Wykonali wszystko, co JAHWE nakazał Mojżeszowi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Izraelici spełnili więc wszystko, co JAHWE nakazał Mojżeszowi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synowie Izraela wiernie wykonali to wszystko, co Jahwe nakazał Mojżeszowi.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Synowie Jisraela uczynili wszystko tak, jak Bóg nakazał Moszemu. [Dokładnie] tak uczynili.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини ізраїльські вчинили за всім, що Господь заповів Мойсеєві і Ааронові, так зробили.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I synowie Israela to uczynili, stosownie do wszystkiego, co WIEKUISTY rozkazał Mojżeszowi; tak uczynili.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I synowie Izraela przystąpili do wykonania tego zgodnie ze wszystkim, co JAHWE nakazał Mojżeszowi. Tak właśnie uczynili.